

AMERICAN RESCUE PLAN

사회적으로 취약한 생산자들을 위한 채무 지원금

미국 구제 계획법 1005조항에는 USDA가 농업서비스청 (FSA)의 직접 및 지불 보증 농업 대출 및 농업 저장 시설 대출 등에 대한 2021년 1월1일 현재 대출 잔액의 최고 120%까지 FSA 대출을 받을 자격이 있는 모든 사회적으로 취약한 생산자들에게 지원하는 조항이 포함되어 있습니다. 여기에는 다음 중 하나 이상의 그룹에 속하는 생산자들을 포함합니다: 흑인/아프리카계 미국인, 미국 원주민, 알래스카 원주민, 히스패닉/중남미인, 아시안계 미국인, 또는 태평양 제도민. 미국 구제 계획법의 사회적으로 취약한 농장주들 및 목장주들에 대한 정의는 1990년 식품, 농업, 보전 및 무역법 2501조에 개진되어 있습니다.

120% 지원금은 2021년 1월1일 현재 대출 잔액에 대한 100%를 포함하는 대출 전체 비용을 나타내며, 20% 부분은 채무 상환과 관련된 조세 채무 및 기타 수수료에 사용될 수 있습니다. 차용인들이 1월1일 이후에 지불한 모든 상환금은 전액 환불됩니다.

참여 방법

적격 직접 대출 차용인들은 5월 24일 주부터 순차적으로 FSA로부터 채무 구제 편지를 우편으로 받기 시작합니다. 지불 보증 대출 차용인들을 위한 정보는 120일 이내에 제공됩니다.

적격 차용인들은 편지를 받았을 때, 그것을 면밀하게 검토 한 후, 서명하여 FSA로 다시 보내야 합니다. FSA 직원들이 무료로 차용인들의 질문에 답하고 생산자들이 필요한 서류들을 완전히 작성할 수 있도록 도울 것입니다. USDA는 아웃리치, 기술 등을 지원하는 지역 사회 기반 단체 및 대학들과 협력하여 차용인들에게 재정, 법률 및 세금 계획 서비스 등을 제공할 것입니다. FSA와의 회의 요청 방법에 관한 상세한 정보는 각 편지에 포함되어 있습니다.

FSA 파일에 등록되었는 본인의 인구 통계 지정이 확실하지 않은 경우, 해당 지역 서비스 센터에 연락하여 등록되었는 본인의 분류를 확인하십시오. 업데이트 또는 정정이 필요하면, **USDA 서식 AD-2047** 을 작성하거나 또는 **해당 지역 서비스 센터** 와 협력하여 인종 및 민족을 포함한 기록을 업데이트 할 수 있습니다.



현재

FSA 파일에 등록되었는 본인의 인구 통계 지정이 확실하지 않은 경우, **해당 지역 서비스 센터**에 연락하여 파일에 기록되었는 본인의 분류를 확인하십시오. 업데이트 또는 정정이 필요하면, **USDA 서식AD-2047** 을 작성하거나 또는 해당 지역 서비스 센터와 협력하여 인증 및 민족을 포함한 기록을 업데이트할 수 있습니다. 또한 본인의 대출 서류들과 상환 기록을 검토하고, FSA로부터 받은 편지에 기재된 내용을 검토한 내용과 비교하십시오.

5월24일 주부터 6월까지

대부분의 적격 직접 차용인들이 지불할 FSA 대출 잔액과 차용인이 받을 지원금액을 설명하는 편지를 받으면, 서명하여 FSA로 보내야 합니다. 지불 보증 대출 차용인들을 위한 정보는 120일 이내에 제공됩니다.

진행 사항

편지 내용에 동의하면, 편지에 서명하여 제공된 주소로 FSA로 보내야 합니다. 서명된 편지는 해당 지역 서비스 센터로 본인이 직접 전달할 수도 있습니다. 적격 직접 대출 차용인들이 편지를 검토할 때, 질문이 있거나 도움이 필요한 경우, 해당 FSA 지역 서비스 센터로 연락하십시오.

6월

FSA는 지원금을 지급을 하기 위해 서명된 편지를 처리하기 시작합니다. 서명된 편지를 받은 후 3주 후에, 자격을 갖춘 적격 직접 대출 차용인들은 그들의 적격 대출 잔액을 지급받고, 또한, 채무 상환과 관련된 조세 채무 및 기타 수수료 등을 위해 사용할 수 있는 총 적격 채무 지원금의 20%를 자동이체로 지급 받게 됩니다.

7월 중순

적격 직접 대출 차용인이 제안서를 받지 못했거나, 또는 서명된 제안서를 FSA에 우송한 후 3주 이상이 경과된 경우, 해당 FSA 지역 서비스 센터에 연락하십시오.

Farmers.gov/American Rescue Plan (미국 구제 계획)

적격 대출들

적격 대출들을 다음과 같습니다:

- 농장 저장 시설 대출, 직접 농장 소유 대출, 소액 대출 및 청소년 대출을 포함한 농장 운영 대출, 긴급 대출, 보전 대출, 토양 및 용수 대출 등을 포함한 FSA의 직접 대출; 그리고
- 농장 소유 대출, 농장 운영 대출 및 보전 대출 등을 포함한 FSA가 보증하고 승인한 대출 기관에 의한 대출.

연체된 그리고 연체되지 않은 대출 모두 자격이 되며, 상쇄 또는 추심을 위해 회부된 이러한 유형의 대출들과 관련된 채무 또한 자격이 됩니다.

마케팅 지원 대출과 농촌 개발 대출 등을 포함한 특정 USDA 대출들은 자격이 안됩니다. 또한, 은행, 신용조합 또는 농장 신용 기관들과 같은 상업 대출 기관들로부터 받은 FSA가 지불 보증을 하지 않은 대출도 자격이 안됩니다.

더 알아보기

미국 구제 계획법은 채무 탕감 프로그램 및 장기적인 인증 평등 활동을 통하여 사회적으로 취약한 생산자들이 겪는 차별로 인한 누적 효과를 해결하고자 합니다.

자주 묻는 질문들을 포함한 자세한 정보 및 자료는 Farmers.gov/AmericanRescuePlan에서 보실 수 있습니다

추가 지원이 필요하시면,
콜센터
877-508-8364로
연락하십시오.